

CLUB ANDINO

BOLETIN INFORMATIVO

Director:
HUMBERTO BARRERA

Administrador:
TITO REY

Año III

Santiago de Chile, Enero de 1940

Nº. 17

Secretaría
Matías Cousiño 150 - Of. 208

Casilla 1823

Horas de Secretaría
19 a 21 horas

CERRO NEGRO DE LA CORDILLERA MORADA (5.000 mts.)



*Crieta de hielo situada en un ventisquero colgante
a 4.500 mts. de altura.*

EXPEDICION CIENTIFICA RECORRERA EL SUR DE ARGENTINA EXTRAORDINARIA HAZAÑA DE UN ALPINISTA COJO

Desde el Observatorio Astronómico de la Plata, partió recientemente con destino a Tierra del Fuego, la expedición científica organizada por el Director de ese Instituto, ingeniero Félix Aguilar para efectuar el relevamiento gravimétrico y establecer una estación en cada grado cuadrado, a lo largo del territorio argentino en su parte sur.

La comisión está integrada por el ingeniero Enrique Levín y el ayudante Fernando Aubone, y empleará para el transporte hasta Tierra del Fuego un camión-vivienda dotado de todo el instrumental necesario para la medición de la gravedad terrestre. Este trabajo tiene por objeto obtener datos para el cálculo de la curvatura media de la tierra en la zona que debe recorrerse. Igualmente obtendrá la expedición otras referencias de valioso interés geológico.

De acuerdo con el plan de trabajos trazado, la expedición recorrerá más de cuatro mil kilómetros antes de regresar a La Plata.

A comienzos del presente invierno europeo, el alpinista y skiador genovés Tschumi, que sólo posee una pierna, ha realizado la doble hazaña, con pocos días de diferencia, de ascender el Monte Blanco (4.810 metros) y el Monte Crespón (3.480 metros). Para realizar estas ascensiones, Tschumi, se valió primeramente de sus tres skis: uno grande para su pierna izquierda y dos pequeños para sus muletas. No hay duda que estas ascensiones de invierno, que son consideradas verdaderas hazañas para alpinistas normales, pueden catalogarse perfectamente entre los sucesos increíbles, pero ciertos.

En la Secretaría del Club, hay cuatro fotografías sobre este hecho alpino.

**Ofrezco fijaciones nacionales para skis
a los precios más bajos del país**

**Grandes descuentos al
Comercio**

**Especialidad en trabajos de fundición
de bronce y niquelados**

Carlos Romo G.

San Diego 1484 - Fono 52347

CLUB ANDINO

BOLETIN INFORMATIVO

Año III

Enero de 1940

N.º 17

ALTA MONTAÑA

Contra la inercia cómoda de los hombres que se apoltronan en la ciudad, y la holgazanería de los inútiles que no saben mover sus piernas, el Club Andino de Chile, hace un llamado a todos sus miembros para que disfruten bien de estas vacaciones dominando a la montaña.

Es la época propicia para practicar intensamente el excursionismo y el escalamiento de alta montaña. Naturalmente que para realizar acciones de mayor importancia venciendo dificultades propias de este deporte, se debe contar con buen entrenamiento y con la seguridad de eficientes condiciones personales.

Los hombres que forman el Grupo de Alta Montaña del Club Andino han conquistado en temporadas anteriores las cumbres máximas de nuestra cordillera, revelando sus secretos geográficos y dando a conocer sus panoramas extraordinarios. Es por eso que al iniciar una nueva etapa de nuestras actividades, hacemos votos para que podamos contar con una nueva conquista de gran envergadura, semejante a la proeza máxima que constituyó la ascensión al Alto de los Leones realizada el año pasado.

Tenemos un verdadero tesoro a las puertas de Santiago, con nuestras cordilleras de belleza incomparable, pero en realidad son todavía muy pocos los chilenos que saben apreciar sus valores.

Caminando hacia las alturas entre los bosques de salvaje exuberancia, los torrentes rumorosos, las cascadas, los campos de nieve, los penitentes de hielo y los múltiples panoramas maravillosos, el andinista se siente saturado de algo nuevo que le da flexibilidad al cuerpo y al espíritu.

El deporte de alta montaña, es en verdad un deporte integral, fuente de salud y conocimiento y estímulo de las condiciones morales y del carácter. En el ambiente de las montañas se comprende mejor la obra maravillosa de la Creación, y el espíritu se sacude de las vulgaridades con que es asediado en la ciudad. Se hace obra de cooperación y de camaradería. El cuerpo se fortalece y se inmuniza contra enfermedades. Además nuestra cordillera es fuente inagotable de investigación y ciencia.

Y no es preciso exponerse a peligros innecesarios, ni prodigarse en audacias imprudentes ni acaparar heroísmos inútiles. Ante todo, el buen andinista debe poseer seguridad y confianza en sí mismo; valiente y esforzado, pero con buen sentido.

Entonces los pequeños sacrificios quedarán bien compensados allá arriba; porque los que saben dominar a la naturaleza hostil conquistando a los escarpados picachos de la cordillera, nunca se acuerdan de sacrificios ante el espectáculo grandioso de la alta montaña.

ACTIVIDADES Y NOTICIAS

ACTIVIDADES Y NOTICIAS

MURIO EL MAS FAMOSO "BAQUEANO" DE LA CORDILLERA. — Ha muerto don José María Castillo, el "baqueano", "arriero" o "guía" más conocido por todos los andinistas de nuestra Cordillera Central. Hemos acogido la noticia con tristeza y emoción, pues el nombre de este héroe anónimo de tantas jornadas traerá siempre a los escaladores de alta montaña recuerdos imborrables de las excursiones vividas en su compañía.

Su obra fué siempre callada y sencilla, no trascendía más allá de la libreta de viaje del ascensionista, pero muchas veces el éxito de la expedición se debía a él en gran parte. Nuestra cordillera no tenía para él ningún secreto y siempre sabía vencer las dificultades y los peligros, porque era fuerte, sobrio y audaz. Su vida estaba llena de aventuras y peripecias interesantes y había realizado innumerables excursiones, pues trabajó hasta pocos años antes de morir. Ha fallecido a los 78 años de edad, en Melocotón.

El recuerdo de don José María Castillo quedará para siempre grabado en el corazón de todos los andinistas chilenos y extranjeros que disfrutaron de su amistad.

COMIDA PARA CLAUSURAR TEMPORADA. — En los salones del Tong Fang, se efectuó una comida entre los miembros del Club Andino, con el objeto de tener una reunión de camaradería y clausurar las actividades de 1939 en relación con la temporada de ski.

Asistieron alrededor de 30 socios y la reunión transcurrió en un ambiente de franca cordialidad y entusiasmo. Motivo central de esta fiesta consistió también en un homenaje que se le rindió a la señora Klein, por sus triunfos en el Campeonato Nacional de Ski verificado en Villarrica, hasta donde llevó la representación del Club Andino de Chile. El Vice-Presidente Carlos Piderit tuvo sinceras palabras para destacar los triunfos de la señora Klein y rendirle el homenaje de sus compañeros de Club.

INSIGNIAS DEL CLUB ANDINO. — Se pone en conocimiento de los señores socios del Club Andino, que pueden reservar sus insignias para solapa, como también las de tamaño de excursión y las insignias bordadas. El número es limitado, por lo tanto se ruega apresurarse a inscribirse para obtenerlas.

La inscripción se recibe en Secretaría y también

los señores Tito Rey, Humberto Espinosa y René Ruiz.

Nos permitimos recordar que el uso de la insignia, además de ser un honor para el que la lleva, es un aporte de propaganda para nuestro Club y para el andinismo en general.

EXPEDICION CIENTIFICA SE REALIZA EN LAS CORDILLERAS DE ÑUBLE. — Organizada por la Escuela Normal de Chillán, partió a fines de Diciembre, una expedición científica a las Cordilleras de Ñuble y al Cajón de Milín en Argentina, con el objeto de recojer material para el Museo de esa Escuela.

La expedición está dirigida por el Profesor de Ciencias Naturales, señor Javier Jarpa, y participan en ella, profesores y alumnos de las Escuelas Normales de Chillán y Santiago.

Después de cruzar el límite cordillerano, los expedicionarios acamparán en la región de las grandes lagunas de Epulafquén en Argentina y continuarán hasta los minerales de oro de Andacollo y al Cajón de Milín, donde se encuentra el antiguo Mar Pampeano, que es un manantial de fósiles de la época terciaria.

El Profesor Jarpa había dirigido anteriormente una expedición semejante, a las Cordilleras de Ñuble, en Enero de 1938, en la cual participaron, especialistas en diversos estudios. Se recorrió una extensa región que abarcó más de 500 kilómetros de longitud, y se obtuvieron muchas colecciones y conocimientos científicos de esa zona.

En aquella ocasión nuestro consocio Humberto Barrera y los socios del Club Alemán Carlos Grandjot y señora ascendieron la cumbre del Nevado Chillán, que era considerado inaccesible.

Informaremos sobre los resultados de esta nueva expedición y felicitamos a la Escuela Normal de Chillán porque con su iniciativa ha dado un buen ejemplo.

UN FATAL ACCIDENTE OCURRIO EN EL CERRO PLOMO. — Tenemos el sentimiento de informar sobre una fatal tragedia de alta montaña. Ocurrió el 9 de Diciembre, después de una ascensión a la cumbre del Cerro Plomo; la víctima se llamaba Luis Iver Vergara y era miembro del Ski Club Chile.

Iver Vergara organizó esta excursión al macizo del Plomo, que con su cumbre de 5.430 metros de altitud y sus enormes ventisqueros, siempre a la vista de los santiaguinos, son la tentación de todo andinista esforzado y de corazón. El Cerro Plomo ha si-

do ascendido muchas veces, pero su escalamiento consistirá siempre una valiente prueba de alta montaña.

Iver Vergara fué acompañado por el Dr. Estanislao Echenique, que ya conocía el Plomo, y por Charles Budge y Alfredo Cordero: estos dos últimos acompañarían sólo hasta el campamento de Piedra Numerada por no disponer del tiempo necesario.

Rápidamente la comitiva completó la ruta de Santiago, Farellones, La Parva y Piedra Numerada, donde pasaron la noche. Al día siguiente partieron a las 4 de la madrugada. El Dr. Echenique e Iver Vergara, solamente con el ánimo de visitar el ventisquero, pues la gran distancia entre el campamento y la cumbre impediría realizar la etapa completa en un sólo día.

Después de ascender varios cientos de metros, el tiempo se tornó amenazante y el Dr. Echenique trató de hacer desistir a su compañero. Iver Vergara, atraído por la sugestión de las montañas y sintiéndose seguro de sus fuerzas insistió en su obsesión de alcanzar la cumbre, y ambos siguieron firmes y confiados en demanda de la altura. Después de 12 horas de esfuerzos constantes los dos andinistas conquistaron los 5.430 metros del Cerro Plomo, y pudieron sentir esa emoción máxima de los que llegan a la cima para saturarse del panorama magnífico y grandioso.

Dejaron sus tarjetas y una bandera chilena y después de una hora de descanso se dispusieron al descenso. El Dr. Echenique comprobó previamente que su compañero se encontraba en excelentes condiciones físicas.

Bajaron por una lengua de hielo de unos cien metros de ancho en sentido diagonal; no llevaban cuerdas considerando la poca inclinación y pocos metros los separaban. Echenique propone librarse del hielo y pasar hacia las rocas para mayor seguridad, cuando inesperadamente el cuerpo de Iver Vergara da un golpe brusco, y rueda vertiginosamente a través del ventisquero dando tumbos; Echenique se lanzó por el mismo camino pretendiendo socorrer a su compañero pero ya era tarde, pues al bajar 800 metros sólo encontró el cadáver horriblemente despedazado. Iver Vergara había sucumbido como la primera víctima del Cerro Plomo.

La noticia produjo en Santiago una honda emoción en los círculos andinistas y entre sus innumerables relaciones. Inmediatamente el Ski Club Chile en colaboración con el Club Andino organizaron una expedición al Cerro Plomo para rescatar el cadáver y entregarlo a sus familiares atribulados por esta enorme desgracia. Participaron en esta expedición: Estanislao Echenique, Dr. Ramón Vicuña, Santiago Roi, Carlos Budge, Arturo Podestá, Luggi Foeger, Frank Zierer, Carlos Piderit y Hermán Sattler.

Desgraciadamente en esos días se produjeron extraordinarias condiciones meteorológicas y la nieve cubrió todos los cerros de la cordillera. Sin embargo la excursión partió con todos los elementos necesarios para recuperar el cadáver que había quedado en un planchón de hielo a 4.400 metros de altitud. Después de acampar en Piedra Numerada soportando una nueva nevazón emprendieron el viaje hasta el sitio del accidente.

Sin embargo aunque trabajaron reciamente durante cuatro horas tratando de encontrar el cuerpo de Iver Vergara, hubieron de desistir de la tarea, pues las nuevas condiciones del terreno cubierto con una capa de nieve de un metro de espesor imposibilitaba toda labor. Los excursionistas regresaron tristemente sin poder cumplir su cometido.

En relación con este fatal accidente somos los primeros en asociarnos al duelo que aflige al Ski Club Chile y a la familia de Iver Vergara por las proyecciones de esta tragedia.

Sin embargo nos permitimos considerar que este accidente no debe atenuar las esperanzas y proyectos de los andinistas en la nueva temporada. Pero como una lección obtenida de esta irreparable desgracia, insistimos en que este bello deporte del escalamiento debe hacerse siempre con el máximo de precauciones aún en aquellas circunstancias en que la seguridad del terreno y de las propias condiciones físicas hagan confiarse demasiado.

Finalmente, a insinuación de Carlos Piderit, veterano del Cerro Plomo, indicamos que la mejor ruta para tener éxito y seguridad en su ascensión debe hacerse por la Parva y el Alto de La Leonera y que la ruta usada anteriormente debe abandonarse.

FUE RESCATADO EL CADAVER DE IVER VERGARA

En los momentos que nos preparamos para imprimir el "Boletín", hemos sido informados que una nueva expedición formada por Santiago Roi, Carlos Piderit y Hernán Middleton, durante un reconocimiento con anteojos desde la Leonera, divisaron el cadáver en la pendiente, organizándose inmediatamente el grupo para acudir a rescatarlo antes que los cóndores que merodeaban se acercaran al ventisquero. Después de un duro trabajo se logró desprender el cuerpo que se había incrustado sólidamente en el hielo. El cadáver envuelto en lona fué descendido con cuerdas por el ventisquero hasta la tropa de mulas que lo condujo a Farellones donde se llegó a las 23 horas aproximadamente. Los restos del señor Iver Vergara fueron conducidos a Viña del Mar donde tiene sepultura su familia.

FINLANDIA SE DEFIENDE EN SKI

Sin considerar las razones bélicas o políticas de los contendores en la extraña guerra ruso-finlandesa, asunto que no correspondería bien a las normas de independencia de este Boletín, es sin embargo muy digno de destacar la característica especial que ha puesto Finlandia en su defensa, al detener a su poderoso enemigo aprovechando las condiciones atléticas de sus soldados tan bien entrenados en los deportes de invierno.

Vigoroso pueblo de cuatro millones de habitantes, formado por hombres esforzados en su lucha constante contra la naturaleza hostil y áspera de su territorio, aprendió a defenderse bien en sus 20 años de vida independiente inculcando en sus ciudadanos que la práctica general de los deportes de montaña es la mejor garantía de su integridad.

Finlandia es un hermoso país antártico situado sobre los 60° de latitud, cubierto por miles de lagos, enormes bosques y dilatadas costas, con inviernos que llegan hasta 40° bajo cero de temperatura y con encantadores veranos propicios para disfrutar de sus incomparables bellezas naturales. En Finlandia cada habitante es un recio hombre de montaña y un excelente skidor, y antes de esta guerra inesperada sólo se preocupaban de preparar la Olimpiada mundial.

A continuación destacamos algunas informaciones cablegráficas que demuestran cómo Finlandia se defiende en ski.

"Las narraciones que han circulado estos últimos días sobre las hazañas de los skidores finlandeses, que son reconocidos como los mejores de Escandinavia, han entusiasmado a los círculos deportivos de Suecia, quienes han donado recientemente 80.000 pares de skis, y trajes gruesos para los soldados".

"La reconquista de Pétsamo se debe en gran parte a la participación de las patrullas de skidores, que se deslizaron rápidamente a la ciudad desde las laderas cercanas y sorprendieron a los puestos avanzados enemigos, preparando el camino para que las demás fuerzas finlandesas se apoderaran de la ciudad".

"La táctica finlandesa consiste en destacar pequeños grupos de skidores en forma de patrullas a través de las colinas, cadenas de montañas y laderas. Estos grupos se unen después y se deslizan hasta 200 metros de los puestos avanzados enemigos donde se echan sobre la nieve enterrándose en ella. Se quitan allí los skis y tomando sus rifles atacan los puestos. Este sistema causa en el enemigo cierta desmoralización, como

(Al frente)

VENGA UD. al campamento veraniego
de

VIDA SANA EN QUINTERO

Hermoso paraje - Buen clima - Playa ideal

Inscripciones e informaciones:

INSTITUTO VIDA SANA

Agustinas 972—Piso 9.º

UNA CARTA SOBRE EL DEPORTE POPULAR

El Presidente de la Asociación de Ski y Andinismo, recién fundada, ha enviado al Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Presidente del "Comité Pro Deporte Popular en Chile", Don Abraham Ortega M., la carta que copiamos a continuación:

Señor Presidente:

La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, de reciente formación, ha visto con sumo agrado la patriótica iniciativa del señor Ministro de Relaciones Exteriores en favor del Deporte Popular.

Esa iniciativa es, particularmente aplaudida por esta Asociación, por cuanto el Andinismo con sus ramas de Excursionismo y Ski es, entre todos los deportes, el que puede llegar a tener un desarrollo más popular, más genuinamente chileno y el que puede contribuir con mayor eficacia a la salvación de la raza.

En efecto, de todas las medidas, en que, desde el Presidente de la República, los organismos de Previsión, y los servicios médicos se encuentran empeñados en tomar con el objeto de combatir la mortalidad infantil, la tuberculosis, el alcoholismo, y otros males endémicos que degeneran nuestra raza, ninguna está más dentro de nuestras posibilidades económicas y geográficas, que el fomento de la vida al aire libre en nuestra majestuosa Cordillera de los Andes.

La experiencia de varios años nos ha demostrado que, la permanencia de una persona durante una semana en los Refugios de nuestra Cordillera, contribuye a su salud y la previene de toda clase de enfermedades en forma mucho más efectiva que si hubiera gastado miles de pesos en exámenes, consultas médicas, curas sanatoriales, drogas, medicamentos, etc.

Consideramos que los millones de pesos que se han gastado en construir Sanatorios y Hospitales de lujo con costos fantásticos por cada cama de enfermo y las ingentes sumas de dineros fiscales que se deben gastar en la mantención de estos "palacios de enfermos", no combatirán nunca el mal de raíz, pues sólo mejorarán, temporalmente, a un grupo reducido de individuos ya fatalmente enfermos.

En cambio, si al fomento del Andinismo se de-

dicara la décima parte de lo que se gasta en los servicios antes mencionados, tendríamos a las nuevas generaciones que se van formando, prácticamente inmunes contra los flagelos que hoy día degeneran nuestra raza y por otra parte, aliviaría en forma más positiva la situación actual de los enfermos que lo conseguido con el sistema actual de Preventivos.

Por las razones anteriores, esta Asociación, se formó, especialmente, para ir en ayuda del "deporte chico", como US., tuvo a bien denominarlo en su discurso de inauguración del Comité que US., tan dignamente preside, se permite llamar la atención al señor Presidente del Comité Pro Deporte Popular, hacia este aspecto del problema que presenta para el País el fomento de la práctica del Andinismo, que debe llegar a ser un deporte esencialmente popular, por no necesitar para su práctica de grandiosas construcciones, en las cuales practican un infimo número de deportistas y los demás son espectadores, sino por el contrario, tiene por canchas nuestra grandiosa Cordillera de los Andes —fuente inagotable de salud y emociones.

Esta Asociación tiene en estudio un plan completo de medidas tendientes a los fines indicados, que elevará oportunamente a la consideración del Supremo Gobierno; pero, desde luego se permite insinuar al señor Presidente las de más urgente necesidad, como ser construcciones de caminos y senderos cordilleranos; construcción de Refugios para Ski y Alta Montaña; subvenciones a los Clubs organizados de Andinismo; propaganda entre escolares y Sindicatos de obreros y Empleados de los beneficios que reportan las excursiones a la Montaña; facilidades de transporte y libre acceso a la Cordillera.

Terminamos, señor Ministro, rogándole se sirva tomar en consideración las ideas expuestas y contar con nuestra más decidida y entusiasta adhesión al patriótico movimiento en Pro del Deporte Popular y Salvación de la raza que US., con criterio de verdadero estadista, se encuentra empeñado.

Saludan atentamente a US.

Fernando Vargas
Secretario

Carlos Piderit G.
Presidente.

lo demuestra su empleo con éxito en Pétsamo, en el frente de Ladoga y otras regiones".

"Un corresponsal dinamarqués, informa que entre los evacuados del territorio de Argund, se cuentan 200.000 renos, que representan una gran reserva de carne para las tropas finlandesas. Los renos fueron rodeados por pastores lapones que se movilizaron en skis, a varios cientos de kilómetros de la zona de peligro. Esta masa de carne viva es una de las principales contribuciones de Laponia a los esfuerzos finlandeses en la guerra. Las lapones que no emplean mucho el dinero han contribuido además con 7.000 abrigos de pieles y muchos miles de medias y guantes. Además han coleccionado skis en todas las aldeas de Laponia, en las que han repartido letreros que dicen: "los skis ganarán la guerra; todos los skis deben entregarse a las autoridades militares". Se ha divulgado que en una sola aldea se recogieron 6.000 pares de ski en tres días.

VOCABULARIO ANDINO

El desarrollo del alpinismo que comenzó en Europa después que Saussure ascendió el Monte Blanco en 1787, creó el problema de la formación de un vocabulario especial para designar los diversos accidentes topográficos y actividades que se desarrollan en la alta montaña. Así se fué formando un conjunto de palabras dialectales, acepciones nuevas y extranjerismos relacionados con el francés, italiano, alemán e inglés.

En Chile y Argentina, el "andinismo" es cosa ya de nuestro siglo y practicada en sus comienzos casi exclusivamente por extranjeros; por eso los andinistas utilizaban en sus relatos palabras de su idioma propio más o menos castellanizadas o simplemente puestas entre comillas.

El gran desarrollo que ha experimentado en nuestro país el andinismo y el ski, durante los últimos años, impone la consideración de este serio problema para evitar anarquía en el idioma, desuniformidad y acepciones de extraños neologismos. Correspondería por lo tanto un nuevo estudio y revisión del problema a la Academia Española y a las correspondientes Academias de la Lengua de Chile y Argentina, para establecer normas definitivas.

Al respecto llamamos la atención de un interesante trabajo del Profesor señor Ernesto Greve publicado en los volúmenes de la Revista Chilena de Historia y Geografía titulado "Estudio sobre la nomenclatura geográfica y la terminología técnica". Nos. 90 y 91 de 1937).

Además, el Boletín de la Academia de Letras de Argentina, ha publicado recientemente: "Elementos para un glosario andino", por J. Frederic Finó, conteniendo los principales vocablos del deporte de montaña y sus equivalentes en francés, italiano, alemán e inglés.

A continuación publicamos de este trabajo los vocablos más importantes:

ABISMO: Cualquier profundidad grande, imponente y peligrosa como la de los mares, de una cima, etc.

ABORREGADO: Se aplica a las rocas que por la acción de los ventisqueros tienen una superficie ondulada.

ABRUPTO: Escarpado, pendiente rápida.

AGUJA: Montaña y rocas de forma aguda.

ALPESTRE: Alpino, montañoso, áspero, silvestre.

ALPINISTA: Persona aficionada al alpinismo.

ALPINISMO: Deporte que consiste en la ascensión a los Alpes o a otras altas montañas.

ALPINO: Perteneciente a los Alpes y por exten-

sión a las montañas altas, perteneciente o relativo al alpinismo.

ALUD: Gran masa de nieve que se derrumba de los montes con violencia y estrépito; existen también aludes de piedra, hielo, lodo, etc.

ANDINISMO: Deporte que consiste en la ascensión los Andes. En Junta de 15 de Abril de 1939 la Academia de Letras de Argentina, acordó comunicar que el vocablo "andinismo" es recomendable para designar el deporte que consiste en la ascensión de los Andes, pues está difundido con esta acepción, no sólo en Argentina sino en otros países de América y por tratarse de una expresión que se refiere a todo un sistema orográfico. Luego en Junta de 3 de Junio la Academia, a requerimiento de parte interesada, resolvió agregar que "al recomendar el uso del vocablo andinismo no excluía el vocablo alpinismo con el significado que le es propio y que aparece en el Diccionario de la Academia Española".

ANDINISTA: La persona que practica el andinismo.

ANDINO: Perteneciente o relativo a la Cordillera de los Andes.

ANFITEATRO: Circo glacial.

ASCENSION: Acción y efecto de ascender.

ASCENSIONISTA: Persona que hace ascensiones.

ASIDERO: Protuberancia rocosa, a menudo muy pequeña, que sirve para izarse.

AVALANCHA: Galicismo por alud.

BRECHA: Especie de paso estrecho sobre un filo.

CADENA: Conjunto de montañas que forman una línea.

CAIDA DEL GLACIAR: Lugar en que la línea de pendiente de un glaciar sufre una brusca desnivelación, lo que produce numerosas grietas y seracs.

CAMINO DE HERRADURA: Camino estrecho por el cual transitan sólo caballerías.

CAMPANARIO: Saliente rocosa de un filo que a veces constituye una cima secundaria.

CANAL: Hendidura a lo largo de una pendiente o pared a menudo cubierta de nieve o hielo. El canal se diferencia de la chimenea en que rara vez se pueden tocar las dos paredes. El canal de alud o avalancha es una sección cóncava de la montaña por la cual acostumbran a deslizarse los derrumbes.

CANALETA: Canal estrecho.

CONCHA: Pequeño valle en el cual se acumula la nieve, apto para la práctica del ski.

CANADA: Lecho excavado por los torrentes que bajan de la montaña. Espacio de tierra entre dos alturas poco distantes entre sí.

CARGUERO: Bestia de carga.

DE ALTA MONTAÑA

CASQUETE: Montaña de forma redondeada recubierta de hielo o nieve.

CERRO: Elevación de tierra aislada y de menos altura que el monte o la montaña, según la Academia Española. Entre nosotros, cualquier montaña.

CHIMENEA: Hendidura entre dos montañas rocosas donde se introduce el andinista para trepar. Se distingue del canal en que se pueden tocar las dos paredes a la vez, y de la fisura en que el trepador puede penetrar enteramente en ella.

CHIMENEA LISA: Chimenea cuyas paredes no presentan asideros. Hay que remontarlas por un movimiento de reptación y trabazón, análogo al practicado por los desollinadores.

CINTA: Banda rocosa a menudo cubierta de nieve, que corre más o menos horizontalmente al flanco de una montaña formando un ligero balcón.

CIRCO: Conjunto de montañas dispuestas en forma circular.

COLLADO: Tierra que se levanta como cerro, menos elevada que el monte.

CONO DE DEJECCION: Montaña o agrupación de lava, cenizas y otras materias en forma cónica. Los materiales toman esta forma cuando cesan de estar sometidos a la fuerza que los acarrea.

CONTRAFUERTE: Cadena secundaria de montaña que parece apuntalar la principal. Espolón rocoso apoyado al flanco de un cerro.

CORDILLERA: Serie de montañas enlazadas entre sí.

CORDON DE MONTAÑA: Pequeña cadena.

CORNISA: Hielo o nieve dura que el viento dispone en saliente sobre los filos.

CORTE DE FILO: Corte brusco a lo largo de un filo que a menudo imposibilita el recorrido del mismo.

CRESTA: Filo dentado entre dos cimas y a veces la cima misma. Cumbre peñascosa de una montaña.

CUERDA: Soga de unos 11 milímetros de diámetro y mayor de 15 metros de largo, que sirve para unir los andinistas entre ellos, a fin de poderse ayudar y retenerse mutuamente en los pasos difíciles.

CUERDA AUXILIAR: Cuerda más delgada que sirve para efectuar la maniobra de sogas dobles.

CUERNO: Montaña que remata en punta y tiene alguna semejanza con el cuerno.

CRESTA: Terreno en pendiente.

DECLIVE: Pendiente, cuesta o inclinación del terreno.

DENTADORA: Que tiene dientes o puntas parecidas a ellos.

DENTADURA: Conjunto de dientes de un filo rocoso.

DEPRESION: Punto de menor altura entre dos cimas. A veces las depresiones son el punto de pasaje entre dos valles.

DESILIZARSE A LA CUERDA: Descender una pared lisa o muy abrupta por medio de la maniobra de cuerda doble.

DESPENADERO: Precipicio, lugar o sitio alto, peñascoso y escarpado.

DIENTE: Protuberancia de un filo, de perfil muy agudo.

ESCALA: Acción y efecto de escalar.

ESCALADOR: Que escala.

ESCALAMIENTO: Acción y efecto de escalar.

ESCALAR: Subir pendientes o trepar murallas abruptas a una gran altura. Paso angosto en una montaña con escalones naturales o hechos a mano.

ESCALONES-CAVAR ESCALONES: Hacer escalones en el hielo o en la nieve dura por medio de la picota.

ESCARCHA: Capa de hielo muy delgada y resbalosa que cubre las rocas y las vuelve casi impracticables. Rocío congelado de la noche.

ESCARCHILLA: Especie de granizo muy pequeño y duro que se forma en las tormentas.

ESCARPADO: Dícese de las alturas que no tienen subida ni bajada transitable o las tienen muy peligrosas.

ESCOMBRERAS: Lugar donde se acumulan las piedras y trozos de rocas caídas de las montañas.

ESPOLON: Ramal corto y escarpado que parte de una sierra, en dirección próximamente perpendicular a ella.

ESQUI: Especie de patín muy largo de madera, que se usa para deslizarse sobre la nieve. (Academia Española).

ESQUIADOR: Patinador que usa esquí.

ESQUIAR: Patinar con esquís. (Ac. Esp.)

ENTALLA DE FILO: Corte de filo.

ERRATICO-BLOQUE ERRATICO: Trozo de roca de grandes dimensiones transportado por los ventiqueros actuales o prehistóricos.

FALDA: Parte baja o inferior de los montes o sierras.

FALDEAR: Caminar por la falda de un monte a otra eminencia de terreno.

FALDEO: Análogo a falda.

FALLA: Quiebra que los movimientos geológicos han producido en un terreno. Por extensión: hendidura o grieta en una muralla o laja.

FAZ: Pared de un cerro.

HERMANN SATTLER SE VA

Creemos interpretar el sentimiento de todos los socios del Club Andino de Chile al manifestar el hondo pesar que ha producido la determinación de Hermann Sattler de abandonar nuestro país, para dirigirse a Alemania.

No creemos necesario referirnos una vez más en detalle a la enorme labor de vastas proyecciones que desarrolló frente a nuestro Club como fundador y Presidente durante cinco años; pues demasiado conocidas por todos han sido sus dotes de gran deportista, acertado y entusiasta dirigente y el más caballero y leal de los amigos.

Hermann Sattler abandona Chile, su segunda patria, donde pasara tantos años de su vida y donde su apostolado por difundir el amor a la montaña lo hiciera echar tantas raíces. Por eso estamos seguros que con Hermann Sattler tendremos un chileno más

fuera de Chile y también mantenemos la esperanza que el recuerdo de nuestras maravillosas cordilleras y de sus emociones vividas en las alturas lo traerán nuevamente por nuestras tierras.

Sattler nos ha dejado una herencia de un valor inapreciable materialmente por sus enormes proyecciones: *la fundación y organización del Club Andino de Chile*. Nos esforzamos por mantener y hacer progresar esta obra suya y que en realidad constituye uno de los hechos más importantes en el desarrollo del deporte chileno.

Mientras tanto, deseamos sinceramente al amigo que se va, toda la felicidad que se merece entre los suyos, y le aseguramos que en todas nuestras actividades siempre seguirá siendo nuestro gran PRESIDENTE HONORARIO.

FILO: Línea de intersección de dos facés de un cerro.

FILO SECUNDARIO: Filo secundario que se desprende del principal.

FISURA: Chimenea aún más estrecha, en la cual sólo penetran los pies y las manos del trepador. Se las asciende por una serie de movimientos que recuer-

dan al nadador, trabando alternativamente manos y pies e izándose sobre ellos.

GARGANTA: Cualquier estrechadura de montes, ríos o otros parajes. Desfiladero estrecho por el cual hay que pasar en fila india. Generalmente las gargantas son cavadas por los torrentes o antiguos glaciares.

Continuará en el próximo número del Boletín.

Material Viti - vinícola

Instalaciones completas de vendimia - Productos etnológicos - Azufre - Abonos

COMPRA:

Vinos
Tártaros
Borras



FABRICA:

Vasijas
para
Bodegas

ANDRE PIRAUD

Casilla 3752—Teléfono 85731—Agustinas 840
Santiago

Se fundó la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago

Con la fundación de la dirigente santiaguina de deportes de montaña, se ha cumplido un anhelo largamente deseado por los andinistas y skiadores de Santiago. Podemos decir que la Asociación es un triunfo para los dirigentes que han puesto su entusiasmo y tiempo en esta obra, ya que año por año, desde que se practicaba excursionismo como deporte único, por el año 1921, se ha luchado por agrupar a todos los clubs, sin haber logrado este propósito en definitiva. Hoy que contamos con 12 clubs de excursionismo y de ski, esta labor ha sido fructífera, ya que hoy se agrupan en esta dirigente todas las instituciones chilenas que dedican sus actividades a recorrer la cordillera. Es notable hacer resaltar que no sólo han concurrido los Clubs "grandes", como se les denomina a las instituciones de más de 300 socios, sino que hasta los que cuentan con 25 asociados.

La fecha de fundación. — El 28 de Noviembre de 1939, en la Secretaría del Grupo Excursionista Gastón Saavedra, Catedral 1433, se declaró fundada la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, con la asistencia de las siguientes instituciones: Grupo Excursionista Gastón Saavedra, Club Deportivo Deuma, Cuerpo Excursionista Caupolicán, Club de Deportes Green Cross, Sección Ski y alta montaña, Patrulla Andina Sarmiento, Grupo Excursionista

Halcones, Cuerpo Andinista Chileno, Ski Club Chile y Club Andino de Chile-Cuerpo Exc. Chile.

El Directorio. — Resultó elegido por el periodo Noviembre de 1939-Abril de 1940, el siguiente Directorio:

Presidente, Carlos Piderit.

Vice-presidente, Arturo Podestá.

Secretario, Fernando Vargas.

Pro-secretario, Jorge Vargas.

Tesorero, Aníbal Almendras.

Pro-tesorero, Humberto Saavedra.

Director-Asesor, Luis Gatica.

Posteriormente se nombro Secretario de Actas al señor Tito Rey B.

Las reuniones. — La Asociación ha continuado reuniéndose Mártes a Mártes con la asistencia total de sus miembros y delegados elaborando su plan de organización. Una de las primeras medidas ha sido la confección de los Estatutos, los que ya están casi terminados para ser sometidos a un detenido estudio por la asamblea, antes de su aprobación. Una vez terminado este primer paso legal de organización, la Asociación iniciará la elaboración de su plan de trabajo que por los antecedentes que tenemos es muy extenso, comprendiendo refugios, caminos, señalización de la cordillera, levantamientos topográficos, instrucción andina enseñanza de ski, y reglamentación de los deportes.

Primera Gran Excursión organizada por la Asociación

Fundada bajo tan buenos augurios, la primera actividad pública de la Asociación no podía ser sino un éxito. A ruego del Comité pro-Deporte Popular, la Asociación se encargó de organizar una Gran Excursión Popular, eligiéndose para efectuarla el hermoso paraje del Cajón del Maipo, Torrecillas del Manzano. La excursión se realizó el día 17 de Diciembre, y concurrieron más o menos 300 excursionistas.

La organización de la excursión fué perfecta y su desarrollo estuvo controlada por numerosos directores que colaboraron al mayor éxito de esta primera actividad oficial de la Asociación.

El primer paso de la actividad oficial ha servido para dar a conocer en una forma exitosa a la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago. Por la forma correcta y ordenada en que se desarrolló la ex-

cursión a Las Torrecillas, se ha formado una atmósfera favorable alrededor, de esta nueva dirigente y las instituciones a ella afiliada han visto con promisoras esperanzas el magnífico futuro que se abre a los andinistas de Santiago. La Asociación tiene el propósito de continuar organizando estas excursiones cada mes para dar así la oportunidad a todos los que deseen disfrutar de un día en la montaña en forma económica y formar así las futuras legiones de excursionistas que han de ir a engrosar las filas de los clubs ya constituidos. Nuestra cordillera central es muy prodiga en parajes hermosos y atractivos para ofrecer a los excursionistas y muy luego podremos informar en estas columnas sobre la próxima excursión popular que organice la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago.

Fenómenos de la alta montaña chilena 36

«La Nieve Pendiente» 20

Resumen del trabajo titulado: "Un estudio de la nieve penitente de los andes chilenos", de Humberto Barrera V., publicado por la Unión Internacional de Geodesia y Geofísica.

Este resumen contiene las conclusiones del trabajo mencionado y que fué presentado en representación de nuestro país al Congreso Internacional de la Nieve de Edimburgo. El estudio completo se encuentra a disposición de nuestros consocios en la biblioteca del Club Andino.

1) El extraño, interesante y hermoso fenómeno de la "nieve penitente" o "penitentes de hielo", es característico de los Andes chilenos y argentinos; hasta ahora sólo había sido estudiado aisladamente en las cordilleras de Argentina y no se había investigado en el lado chileno ignorándose durante mucho tiempo su existencia en nuestras montañas.

Sólo en raras ocasiones se han encontrado formaciones semejantes en otras altas montañas de la tierra, por ejemplo: en el Ventisquero de Chaffat de Asia, Monte Brocken de Europa, Monte Kilimandjaro

en Africa, Monte Shasta en Norte América y Chimborazo en el Ecuador; pero en ninguna parte tienen la perfección y magnitudes como en la Cordillera de los Andes entre los 32° y 35° de latitud S.

2) Los penitentes de hielo se presentan como verdaderos ejércitos de estatuas heladas y por su forma característica y agrupamiento dan la impresión de grandes procesiones de monjes encapuchados cubiertos de ropajes blancos. Su aspecto toma diversas tonalidades ante las gradaciones luminosas del día y las sombras de la noche.

3) La nieve penitente se encuentra ubicada sobre el límite inferior de las nieves eternas, que es variable con la latitud y que en la Provincia de Santiago es superior a 3.600 metros de altitud. No influye directamente la naturaleza, dirección ni inclinación del terreno, pues se presenta indiferentemente en planicies horizontales, pendientes de distinta inclinación, desmoronamiento, rocas y glaciares.

4) Sus características más importantes son la perfecta regularidad, simetría y orientación de sus fi-

Calzado Carafi

Marca rumbos

en la moda

Ahumada 102 esq. Moneda

las; proporción en sus dimensiones, forma fundamental invariable y naturaleza de la nieve.

La orientación predominante de sus filas es la dirección de Este a Oeste, pero no es invariable como se creía y existen otras direcciones y aberraciones de la dirección principal.

La extensión de los campos de penitentes alcanza a veces varios kilómetros de largo y el tamaño de las formas es variable llegando a tener hasta 6 metros de alto. Se aprugan en filas paralelas cuyos surcos alcanzan hasta 3 metros de largo y 80 centímetros de ancho.

La naturaleza de la nieve penitente corresponde en su mayor parte al "névé" de aspecto granuloso y compacto; pero en cada forma se advierten zonas de estructura con densidad creciente, desde la nieve blanda de la cúspide hasta el hielo de la base. La pared meridional está cubierta por una costra de hielo y la septentrional por névé blando más deformable; una hoja de hielo cubre las puntas dirigidas de Este a Oeste.

5) Tres causas se han designado para explicar la formación de la nieve penitente, a saber: la radiación solar, el viento y el movimiento del suelo que produce zonas de densidad y ruptura de la nieve. Las investigaciones se han efectuado en los Andes argentinos y la mayoría acepta como única causa independiente la acción de la radiación solar, desestimando la necesidad de un principio inicial. Entre los investigadores se distinguen J. Keidel y R. Hauthal.

6) Mis observaciones contenidas en este trabajo, se han efectuado durante los últimos años en el verano y otoño en la Cordillera Morada, Cerro Altar y Cerro Negro y durante el invierno en el Cajón del Río Volcán. Según ellas y las informaciones de varios exploradores, contradicen algunos estudios y observaciones efectuadas en la cordillera argentina, respecto a: dirección de los surcos, inclinación de la base, naturaleza del terreno, época de formación y destrucción, ubicación, necesidad de un impulso inicial, movimiento del suelo, etc.

7) Según mis observaciones y los datos indicados, soy partidario de la siguiente explicación para la formación de la nieve penitente.

1º Existen formas primordiales representadas por pequeñas depresiones cóncavas sobre la nieve. Estas depresiones se forman sobre la nieve recién caída, porque las diferentes capas no son homogéneas; pueden formarse por pequeñas fusiones parciales que dan lugar a movimientos interiores y por el viento que mueve los copos en su caída produciendo centros de acumulación.

2º Existe un elemento morfológico fundamental, representado por los surcos paralelos y que pueden ser originados por la acción dinámica del viento. Estos surcos y las pequeñas depresiones primitivas consti-

tuyen el principio inicial para la formación de la nieve penitente.

3º La formación y evolución de la nieve penitente queda determinada por la acción persistente de la radiación solar y la influencia constante del viento. La radiación solar profundiza y extiende las depresiones cóncavas y la fusión de la nieve influye sobre las formas finales, penetrando el agua al interior y produciendo movimientos diferenciales. La acción constante del viento produce un exceso de evaporación que absorbe el agua de fusión y su efecto coopera en la evolución de la forma fundamental. En las regiones bajas se observa una destrucción completa, pero en los altos glaciares la nieve penitente no se destruye.

La acción de la radiación solar y del viento están influenciados por algunos factores secundarios como: movimiento diario y anual del sol, exposición de las superficies, altitud, latitud y condiciones atmosféricas.

4º La formación de la nieve penitente, no exige que el terreno tenga una naturaleza especial, inclinación ni dirección; pues estos dos últimos elementos obran sólo indirectamente con respecto a la exposición del sol. Por lo tanto no es necesario el movimiento de la base con respecto a las zonas superiores de distinta densidad, que producirían la ruptura de la nieve. En los terrenos horizontales no existe tal movimiento del suelo.

5º La preeminencia de la nieve penitente en los Andes de Chile y Argentina debe estar favorecida por cierto régimen meteorológico, por la influencia del peribelo en el hemisferio austral y la desigual distribución de tierras y mares en los hemisferios; influencias que obrarían sobre las causas indicadas.

8º La discusión debe referirse especialmente a la existencia de un principio inicial que da lugar a formas fundamentales y a la acción del viento durante el principio y evolución de la nieve penitente; la influencia de la radiación solar es aceptada generalmente.

Mis objeciones principales a ciertas investigaciones y las demostraciones que tratan de probar estos elementos del principio inicial y acción del viento, se refieren especialmente a los hechos siguientes: la orientación de los surcos es variable; la radiación solar sin ninguna otra cooperación es incapaz de producir la regularidad de los surcos, aislamiento de las formas y dimensiones proporcionales; el efecto ondulatorio del viento se produce en diferentes medios como arena, agua, tierras calcáreas, nieve, etc., produciendo las dunas, "ripple marks", "karrenforms", etc.; las ondulaciones y los surcos corresponden a una ley general y se producen entre dos masas de distinta densidad y velocidad; es muy apreciable la influencia del viento que determina el exceso de evaporación de la nieve y la evolución de los penitentes; etc.

BIBLIOTECA
ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA
FEDERACION DE ANDINISMO DE CHILE

9° La coordinación de las observaciones en diferentes regiones y el registro amplio de todas las características, puede resolver el problema de la preeminencia de la nieve penitente en los Andes de Chile y Argentina y la aceptación de mis dos teorías: necesidad de un impulso primario y cooperación del viento con la radiación solar en la formación del interesante y hermoso fenómeno de la nieve penitente.

CUESTIONARIO DE OBSERVACIONES. —

Para coordinar estas ideas y separar lo esencial de lo accidental, propongo a los andinistas de alta montaña la consideración del siguiente cuestionario de observaciones:

- 1) Fechas y puntos de observación.
- 2) Altitud; límite inferior y superior; altitud de las formas más perfectas.
- 3) Orientación de las filas: constante o variable, dirección predominante.
- 4) Dimensiones: largo y ancho de los surcos; alto de los penitentes, extensión de los campos.
- 5) Paredes: naturaleza de las paredes norte y sur; estructura de la nieve, costra y hoja de hielo de la cúspide.
- 6) Naturaleza del terreno: Horizontal o inclinado; plano o irregular; desmoronamiento, rocoso o glaciario; base movable o fija.
- 7) Vientos: dirección constante o variable; intensidad y uniformidad; secos o húmedos; fríos o calientes.
- 8) Radiación solar: Uniformidad; influencia de la altitud y exposición de las diferentes superficies del penitente, acción simétrica respecto a la culminación del sol; altura angular del sol.
- 9) Fusión y evaporación: insuficiente, normal o excesiva; comparaciones.
- 10) Observaciones meteorológicas: humedad del aire, presión atmosférica, nubosidad, temperaturas; máximos y mínimos.
- 11) Epocas de formación de la nieve penitente: constante o variable.
- 12) Proceso inicial: depresiones cóncavas; surcos o nieve homogénea, acción del viento apreciable o nula.
- 13) Evolución: desarrollo con respecto al tiempo.
- 14) Destrucción completa o parcial indestructible; época de destrucción.
- 15) Registro fotográfico.



CINTOLESI Hnos. & Cía. Ltda.

Una expedición a los hielos patagónicos

Nuestros lectores están ampliamente informados, en números anteriores del Boletín, de la expedición a los Hielos Patagónicos o Hielos Continentales, que dirigió durante el verano de 1939 el Dr. Federico Reichert, nuestro socio honorario, y que se hizo acompañar por otros miembros del Club Andino.

Esa expedición se realizó por iniciativa particular y contó con la participación del Instituto Geográfico Militar. En ella se realizaron diferentes estudios y su finalidad principal consistía en la travesía de toda la zona de los Hielos Continentales situada en el paralelo 46,5° Sur, desde el Lago Buenos Aires hasta el Istmo de Ofqui. Después de explorar una vasta región desconocida y descubrir varios ríos y lagos, la expedición se suspendió sin poder efectuar la travesía proyectada, debido a dificultades técnicas imprevistas y a lo avanzado del tiempo.

Anteriormente, en 1921, el Dr. Reichert, había realizado una tentativa para efectuar la misma travesía, pero en sentido contrario partiendo desde el oeste y tomando como base la Laguna San Rafael. Después de instalar cinco campamentos en el Ventisquero San Rafael, el Dr. Reichert pudo alcanzar hasta el "nunatak" (islete de rocas en el hielo) y hubo de regresar desde este lugar debido al viento huracanado de esas regiones.

Por lo tanto reconocemos al Dr. Federico Reichert, como el primer explorador que se ha preocupado de descubrir los secretos de esta inmensa zona glacial y el único que tiene la "llave" para poder realizar esta hazaña andina, con la experiencia de sus dos tentativas por el este y el oeste.

LA NUEVA EXPEDICION

Estamos en situación de informar, que una nueva expedición se encuentra en movimiento, con el objeto de realizar el sueño del Dr. Reichert, o sea la travesía completa de los Hielos Continentales y la ascensión del Cerro San Valentín de 4.000 metros de altitud. Esta expedición se organiza ahora por iniciativa del Club Andino de Osorno y su Presidente señor W. Meyer ha invitado para entregarle la dirección al eminente geólogo y explorador Dr. Heim, cuya personalidad es bastante conocida en los círculos científicos y deportivos de todo el mundo.

El Dr. Heim seguirá la última ruta del Dr. Reichert, es decir penetrará por el Lago Buenos Aires, partiendo desde Puerto Aysen y tratará de cruzar los 600 kilómetros de hielo fósil a la altura del macizo del Cerro San Valentín.

Si las condiciones climáticas lo permiten algunos miembros de la expedición tratarán de hacer la

ascensión del Cerro San Valentín, el coloso de hielo de 4.000 metros de altura que se levanta en medio del ventisquero. El campamento indicado para realizar esta proeza es la isla de roca o "nunatak" situada en su falda occidental. Si tal ascensión logra realizarse, consideramos que constituirá una de las hazañas máximas del andinismo, debido a las extraordinarias condiciones glaciales de este cerro.

Se espera que la expedición llegará a fines de Enero a la costa del Pacífico, en la Laguna de San Rafael para regresar después al norte.

Las siguientes personas formarán parte de esta expedición: Dr. Heim, especializado en geología; Dr. Juan Moser Profesor Ingeniero de la Universidad Técnica de Valparaíso; Dr. Juan Neumeyer, médico de Bariloche; Germán Hess, guía patentado suizo y Profesor de Ski del Club Andino de Osorno y Guillermo Schmitt, socio del mismo Club.

ESTUDIOS QUE SE REALIZARAN

Además de las exploraciones y ascensiones mencionadas, el Dr. Heim proyecta hacer un estudio completo de la tectónica del macizo San Valentín, y de los fenómenos glaciales de toda la región, que aún se encuentra bajo el régimen de un periodo glacial. Se trata de resolver el interesante problema del Hielo Continental, que cubre esta zona en un ancho de 60 kilómetros por un largo de 600 kilómetros; esta enorme capa de hielo probablemente tiene su origen en el último periodo glacial.

De la parte argentina del Lago Buenos Aires, existen estudios sobre los fenómenos de los tres últimos periodos glaciales del cuaternario, realizados por el famoso geólogo sueco, Lasenius, y por encargo del gobierno argentino. Este investigador logró establecer, por medio del estudio de los depósitos glaciales afectados durante tres veranos, una perfecta correlación cronométrica entre los periodos glaciales de nuestro hemisferio con el del norte.

Seguramente la nueva expedición del Dr. Heim aclarará todos los problemas glaciales de esta inmensa e interesante zona chilena.

LA PERSONALIDAD DEL DR. HEIM

El geólogo suizo Dr. Heim, es miembro honorario de la Universidad China Sut Sen, de la cual ha sido profesor; miembro correspondiente de la Sociedad Geográfica de Berlín, de la Academia Imperial de Ciencias de la Halle y de numerosas sociedades científicas de Suiza. Es experto en reconocimientos petrolíferos para las Sociedades Shell y Standard, como también del Gobierno de China y de Siam para estudios mineralógicos y aguas subterráneas.

Entre sus expediciones más importantes se destacan las hechas en los Himalaya y en el Tibet. Ha efectuado viajes por todo el mundo y sólo le faltaba conocer la Cordillera de los Andes de Sudamérica.

Con el famoso piloto suizo Mittelholzer hizo el primer vuelo transcontinental en hidroavión desde Zurich a través de Africa hasta Capstadt. Este vuelo sirvió para hacer importantes revelaciones sobre el continente negro ampliando los mapas de regiones desconocidas.

El Almirante Byrd partió para su 3.a expedición antártica

Mientras los hombres civilizados se afanan en destruirse a sí mismos, en la guerra más espantosa que aniquilará todos los progresos materiales y espirituales, el Almirante Richard E. Byrd, el explorador N° 1 que conquistó medio millón de millas cuadradas de tierras antárticas, ha partido para su tercera aventura polar.

La mayoría de cómodos ciudadanos de todo el mundo, que sólo viven para supeditarse en sus apetitos materiales, son incapaces de comprender la enorme trascendencia de estas expediciones, y las consideran locuras de aventureros inestables en tierra firme. Sin embargo, cuanto ha progresado el conocimiento con las exploraciones polares de los esforzados héroes que se han paseado por el Artico y el Antártico. Cuántos misterios se han descifrado en todas las ciencias, especialmente en geología, meteorología y magnetismo. Los viajes polares no constituyen romántica aventura; son el exponente máximo del afán humano por arrancar sus secretos a toda la naturaleza terrestre y a la Creación misma. Y esto sólo lo pueden realizar seres escogidos.

Es por eso que Richard Byrd ha partido para su tercera Expedición Antártica y en estos momentos navega rumbo a Little América, su campamento base en los 78,5° de latitud Sur y 168° de longitud Oeste. Esta expedición es la más completa considerando su organización técnica y sus finalidades científicas; no es extraño entonces, que su costo pasa de 30 millones de pesos chilenos, sin contar los barcos; y su realización ha sido posible con la generosa subvención del Gobierno de Estados Unidos y la ayuda de admiradores.

La característica más importante de esta expedición, que la diferencia de todas las anteriores, es el empleo de un extraordinario vehículo diseñado especialmente para rodar por los hielos antárticos. Fué dirigido en su construcción por el Dr. Thomas Poulter, Director Científico de la expedición y su costo pasa de 150.000 dólares.

Es una especie de tanque o camión que pesa 45.000 libras, y mide 18 metros de largo y 5 metros de alto. Está equipado con cuatro grandes ruedas con llantas

de hule, son retractables y están provistas de motores eléctricos individuales.

Este vehículo está dividido en 6 compartimentos para los motores, controles, dormitorio, galería, almacén y taller mecánico; además sobre el techo lleva un aeroplano que puede levantar el vuelo sólo con 10 minutos de preparación.

La energía es proporcionada por dos motores eléctricos Diessel, y su radio de acción es de 7.500 kilómetros con una velocidad máxima de 45 kilómetros por hora. Con equipo completo su peso alcanza a 37 toneladas.

Con este vehículo Byrd, espera cruzar los hielos polares y llegar al Polo Sur, donde permanecerá dos meses efectuando observaciones científicas; en tal viaje permanecerán fuera de su base durante un año. Esta expedición mecánica hasta el eje del mundo, no imaginada por otros exploradores, sólo será posible por el poder especial que tiene el vehículo mencionado para cruzar las grietas hasta de 5 metros de ancho, para girar bruscamente y ascender pendientes demasiado pronunciadas.

En esta expedición Byrd, se propone instalar dos bases de aprovisionamiento: una en el antiguo campamento de Little América de sus expediciones anteriores y la otra en las Tierras de Alejandro, situado 1.600 kilómetros al Sur del Cabo de Hornos. Su programa de trabajos está calculado para un minimum de 3 años y su maximum de 6, pudiendo sus hombres ser relevados periódicamente.

Estamos en situación de informar, por noticias particulares, que los barcos de Byrd se dirigieron directamente desde Boston a Nueva Zelanda para tomar la ruta de Little América, donde instalarán la base de aprovisionamiento. En seguida volverán a Chile, y se abastecerán nuevamente en Valparaíso para continuar directamente al Sur donde instalarán el segundo campamento, el cual será el centro de nuevas exploraciones en tierras desconocidas más grandes que todo el área de Estados Unidos.

B.